

Distr.: General 18 June 2012 Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Шестьдесят четвертая сессия Женева, 24–27 марта 2012 года Пункт 1 предварительной повестки дня **Утверждение повестки дня**

Аннотированная предварительная повестка дня шестьдесят четвертой сессии^{1, 2},

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник, 24 сентября 2012 года, в 9 ч. 30 м.

І. Предварительная повестка дня

- 1. Утверждение повестки дня.
- 2. Утверждение доклада о работе шесть десят третьей сессии.

² Всех делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (http://www.unece.org/trans/registfr.html). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (roadsafety@unece.org) либо по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14 Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер: 75716 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте www.unece.org/meetings/practical.htm.



По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (http://www.unece.org/trans/main/welcwp1.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (roadsafety@unece.org) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

- 3. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы.
- 4. Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы).
- 5. Конвенция о дорожном движении (1968 года):
 - а) соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1968 года) и техническими правилами в области транспортных средств;
 - b) прочие вопросы: водительские удостоверения и отличительные знаки.
- 6. Конвенция о дорожных знаках и сигналах (1968 года):
 - а) предложения о поправках к знакам с изменяющимся сообщением;
 - b) осуществление Конвенции.
- 7. Сводная резолюция о дорожном движении:
 - а) многопрофильное исследование аварий (МПИА);
 - b) предложения о поправках к положениям, касающимся отвлечения внимания водителя во время вождения.
- 8. Сводная резолюция о дорожных знаках и сигналах:
 - а) зарядные станции для электромобилей;
 - b) безопасные стоянки.
- 9. Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах.
- 10. Прочие вопросы.
- 11. Сроки проведения следующей сессии.
- 12. Выборы должностных лиц.
- 13. Утверждение решений.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Рабочей группе по безопасности дорожного движения (WP.1) будет предложено утвердить повестку дня сессии.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/136

2. Утверждение доклада о работе шестьдесят третьей сессии

Рабочей группе будет предложено утвердить доклад о работе своей шестьдесят третьей сессии.

2 GE.12-22330

Документация

ECE/TRANS/WP.1/135 и ECE/TRANS/WP.1/135/Corr.1

3. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы

Рабочая группа будет проинформирована о недавних изменениях, связанных с безопасностью дорожного движения. Национальным делегациям и международным организациям будет предложено представить обновленную информацию о национальных или международных мероприятиях и инициативах в области безопасности дорожного движения. Национальным делегациям также настоятельно рекомендуется представить краткую обновленную информацию о недавних и предстоящих изменениях в их законодательстве по вопросам дорожного движения в их странах.

4. Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы)

Рабочая группа будет проинформирована об изменениях, связанных с резолюцией 64/255 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 2 марта 2010 года, в которой период 2011–2020 годов объявлен Десятилетием действий по обеспечению безопасности дорожного движения. Швеция представит неофициальный документ № 1, касающийся подхода к системам безопасности и возможных последствий для плана работы WP.1. Другим национальным делегациям и международным организациям будет предложено представить информацию об инициативах в области безопасности дорожного движения, связанных с Десятилетием действий по обеспечению безопасности дорожного движения. Секретариат представит документ ECE/TRANS/WP.1/2012/7, содержащий концептуальную записку для обсуждения вопросов, связанных с предстоящей Неделей безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (6–12 мая 2013 года).

Документация

Неофициальный документ № 1 (ECE/TRANS/WP.1/2012/7)

5. Конвенция о дорожном движении (1968 года)

а) Соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1968 года) и техническими правилами в области транспортных средств

WP.1 рассмотрит предложения по поправкам к Конвенции о дорожном движении 1968 года, касающиеся освещения и сигнализации (ECE/TRANS/WP.1/2011/4), в целях поддержания соответствия между Конвенцией и правилами, разработанными Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств. В этой связи WP.1 рассмотрит предложение о поправке к статье 32, содержащееся в неофициальном документе № 2.

WP.1 также рассмотрит предложения о поправках к Конвенции о дорожном движении 1968 года в контексте вопроса о том, что "водитель должен сохранять контроль над своим транспортным средством", и определения "систем помощи при вождении" (СПВ) (в частности, статьи 8 и 13). Неофициальная группа экспертов представит документ ECE/TRANS/WP.1/2011/8, затрагивающий стратегические аспекты предлагаемых поправок.

GE.12-22330 3

b) Прочие вопросы: водительские удостоверения и отличительные знаки

Рабочая группа продолжит обсуждение очевидных расхождений между Конвенцией 1968 года и "Директивой по водительским удостоверениям" ЕС. Новосозданная неофициальная группа экспертов представит документ с подробным указанием возможностей устранения этих расхождений (ECE/TRANS/WP.1/2011/2).

Рабочая группа заслушает информацию о контактах секретариата с соответствующими органами Кубы, Республики Молдова, Сербии и Черногории в связи с предъявляемым к Договаривающимся сторонам требованием об уведомлении Генерального секретаря относительно используемого отличительного знака.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2011/4, ECE/TRANS/WP.1/2011/8, ECE/TRANS/WP.1/2011/2, неофициальный документ № 2

6. Конвенция о дорожных знаках и сигналах (1968 года)

а) Предложения о поправках к знакам с изменяющимся сообщением

Рабочая группа будет проинформирована о ходе работы неофициальной группы экспертов по знакам с изменяющимся сообщением (ЗИС). Эта неофициальная группа сосредоточила свои усилия на разработке предложения о внесении поправок в Конвенцию о дорожных знаках и сигналах (1968 года) для включения в нее положений о знаках с изменяющимся сообщением. В этой связи секретариат представит документ ECE/TRANS/WP.1/2012/1/Rev.1, в силу которого предложения, изложенные в документе ECE/TRANS/WP.1/2012/1, включаются в Конвенцию о дорожных знаках и сигналах 1968 года.

Неофициальная группа по ЗИС представит итоги своей деятельности по пиктограммам и сообщит о ходе работы в области вопросника по ЗИС.

Правительственным делегациям настоятельно рекомендуется сообщить о национальном опыте разработки и применения знаков с изменяющимся сообщением.

b) Осуществление Конвенции

Рабочая группа заслушает дальнейшую информацию о форматах дорожных знаков, которые либо не соответствуют Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года, либо вызывают трудности в плане надлежащего толкования этих знаков. Секретариат представит документ ECE/TRANS/WP.1/2012/3 о дорожных знаках на прямоугольной табличке и предложит WP.1 рассмотреть вопрос о выдвижении новой инициативы по оценке общего осуществления этой Конвенции.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2012/1/Rev.1, ECE/TRANS/WP.1/2012/3

4 GE.12-22330

7. Сводная резолюция о дорожном движении

а) Многопрофильное исследование аварий (МПИА)

WP.1 рассмотрит способы стимулирования механизма МПИА в целях повышения безопасности дорожного движения. Для этого на прошлой сессии Швеция представила неофициальный документ № 3 с изложением предложений относительно "пути продвижения вперед". Полностью одобрив этот документ, WP.1 все же просила правительства Норвегии и Швеции разработать (с участием Соединенных Штатов Америки) предложения по рамкам МПИА (ECE/TRANS/WP.1/2012/4).

b) Предложения о поправках к положениям, касающимся отвлечения внимания водителя во время движения

WP.1 будет предложено обсудить документ ECE/TRANS/WP.1/2012/6, подготовленный правительствами Италии и Франции, в котором изложена просьба к WP.1 рассмотреть возможности учреждения неофициальной группы экспертов для разработки предложения по вопросу об отвлечении внимания водителей во время движения с целью внесения поправок в статью 1.5 Сводной резолюции о дорожном движении (СР.1).

с) Аренда автобусов для школьных поездок

WP.1, возможно, пожелает обсудить вопрос о подготовке руководства по оптимальной практике для физических лиц, отвечающих за аренду автобусов для школьных поездок.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2012/4, ECE/TRANS/WP.1/2012/6

8. Сводная резолюция о дорожных знаках и сигналах

а) Зарядные станции для электромобилей

WP.1 будет предложено обсудить документ ECE/TRANS/WP.1/2012/5, подготовленный секретариатом на основе документов ECE/TRANS/WP.1/2011/2 и ECE/TRANS/WP.1/2011/10. В силу этого документа – при условии его последующего утверждения – в Сводную резолюцию о дорожных знаках и сигналах будут включены новые дорожные знаки/дополнительные таблички, указывающие на зарядные станции для электромобилей.

b) Безопасные стоянки

Правительство Бельгии представит пересмотренное предложение по поправкам, касающееся дорожного знака для обозначения безопасных стоянок. (ECE/TRANS/WP.1/2011/3/Rev.1). WP.1 будет предложено продолжить обсуждение этого предложения.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2012/5, ECE/TRANS/WP.1/2011/3/Rev.1

GE.12-22330 5

9. Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах

Рабочая группа будет проинформирована о самых последних изменениях, связанных с учреждением многопрофильной группы экспертов по безопасности на железнодорожных переездах (ECE/TRANS/WP.1/2011/6).

Документация

ECE/TRANS/WP.1/2011/6

10. Прочие вопросы

WP.1, возможно, пожелает обсудить прочие вопросы.

11. Сроки проведения следующей сессии

Шестьдесят пятую сессию в предварительном порядке планируется провести 18–20 марта 2013 года в Женеве. WP.1 будет предложено утвердить эти сроки.

WP.1 обсудит предложение д-ра P. Балуджи из Института по изучению проблем дорожного движения о проведении специальной сессии WP.1 в период с марта по сентябрь 2013 года в Нью-Дели, Индия. Секретариат сообщит WP.1 о том, что в соответствии с положением о круге ведения и правилами процедуры Рабочей группы WP.1 (сессии; правило 3) WP.1 может провести ту или иную сессию не в Женеве, а в другом месте после получения согласия на это Комитета по внутреннему транспорту.

Документация

TRANS/WP.1/100/Add.1

12. Выборы должностных лиц

Рабочей группе будет предложено избрать своих должностных лиц на период с марта 2013 года по сентябрь 2014 года. Положение о круге ведения и правила процедуры WP.1 (глава V, правило 12, TRANS/WP.1/100/Add.1) предусматривают, что "один раз в два года в конце своей последней сессии второго года WP.1 избирает из числа представителей членов ЕЭК ООН Председателя и двух заместителей Председателя, которые вступают в должность в начале первой сессии следующего после их избрания года. Эти должностные лица могут быть переизбраны". В настоящее время должностными лицами WP.1 являются г-жа Л. Иорио из Италии (Председатель), г-н Д. Митрошин из Российской Федерации (заместитель Председателя) и г-н А. Маджидон из Азербайджана (заместитель Председателя).

Документация

TRANS/WP.1/100/Add.1

6 GE.12-22330

13. Утверждение решений

Рабочая группа утвердит перечень решений, принятых на ее шестьдесят четвертой сессии.

GE.12-22330 7